



UAE FIU Launches goAML Platform in Partnership
with United Nations Office on Drugs and Crime
(UNODC)



وحدة المعلومات المالية لدولة الإمارات العربية المتحدة يطلق
برنامج goAML بالتعاون مع مكتب الأمم المتحدة المعني
بالمخدرات والجريمة

*The UAE is the first to launch the goAML platform in
the GCC*

الإمارات الأولى في الخليج تدشن برنامج goAML

Abu Dhabi, UAE, 23 June 2019: UAE Financial Intelligence Unit (FIU) announced the launch of their new reporting platform (goAML), developed by the United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC), to facilitate the receipt, analysis and dissemination of suspicious transactions and activity reports to the UAE's Law Enforcement Authorities. The FIU will use the goAML to gather and analyse intelligence submitted by reporting entities, which is then analysed and disseminated to law enforcement authorities when deemed necessary.

أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة - 23 يونيو 2019: أعلنت وحدة المعلومات المالية في مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي عن إطلاق برنامج الإبلاغ الجديد (goAML)، الذي طوره مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، لتسهيل تلقي البيانات عن المعاملات المشبوهة وفحصها ودراساتها، حيث ستستخدم وحدة المعلومات المالية برنامج goAML لجمع وتحليل المعلومات المقدمة من الجهات المعنية، والتي سيتم بعد ذلك تحليلها وتعميها إلى السلطات المختصة في دولة الإمارات إذا لزم الأمر.

H.E. Mubarak Rashed Al Mansoori, Governor of CBUAE and Chairperson of the National Anti-Money Laundering and Combating Financing of Terrorism and Illegal Organizations Committee, said "We are proud to be the first country in the GCC to implement goAML. Our objective have always been to provide support for UAE's financial institutions in line with global standards. The platform will act as an integral part of the FIU by elevating its IT infrastructure, strengthening a country wide cooperation against criminal activity. This will also help us better observe

وقال معالي مبارك راشد المنصوري، محافظ مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ورئيس اللجنة الوطنية لمكافحة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة: "يأتي توفير الدعم للمؤسسات المالية في دولة الإمارات وفق أرقى المعايير العالمية في صدارة أهدافنا، ومن هذا المنطلق، فإننا نفخر بأن نكون الدولة الأولى في الخليج التي تدشن برنامج goAML.



trends when analysing suspicious transaction reports, helping eliminate potential threats at more efficient rates”.

In collaboration with UNODC, the platform was specifically customised to commensurate with the requirements of the UAE’s anti-money laundering and counter-terrorist financing (AML/CFT) framework and key stakeholders.

Judge Hatem Fouad Aly, Regional Representative of UNODC said: “The UNODC works in partnership with the National Anti-Money Laundering Committee and alongside several government entities, including the FIU, to aid in the development of essential programmes such as the goAML. The platform was developed by UNODC as a strategic response against financial crime, as advised by the Conference of Parties to the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. It is a one-stop, fully integrated solution that meets the IT needs of most FIUs, with the primary objective of enhancing the capacity of Member States to detect financial crime and to meet international standards relating to money laundering and terrorist financing”.



سيتم كامل برنامج goAML مع وحدة المعلومات المالية، حيث سيعمل على رفع مستوى البنية التحتية التكنولوجية نحو آفاق جديدة وتعزيز التعاون على مستوى الدولة، وسنتمكن من خلاله من رصد الاتجاهات بشكل أفضل عند تحليل تقارير الأنشطة المشبوهة، للحد من التهديدات المحتملة وبمعدلات أكثر كفاءة”.

ومن خلال تعاون المصرف المركزي مع مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، تم تصميم المنصة بشكل خاص لتتناسب مع متطلبات إطار عمل مكافحة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب في دولة الإمارات والجهات المعنية.

ومن جانبه ، قال القاضي الدكتور حاتم علي، ممثل نائب الأمين العام للأمم المتحدة الرئيس التنفيذي لمكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية: “يعمل المكتب بالشراكة مع اللجنة الوطنية لمكافحة غسل الأموال وإلى جانب العديد من الكيانات الحكومية، مثل وحدة المعلومات المالية، للمساعدة في تطوير برامج أساسية مثل goAML، ويأتي تطوير مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة للبرنامج كإجراء استراتيجي لمواجهة الجريمة المالية، كما أوصى مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، إذ يشكل حلاً شاملاً ومتكاملاً يلبي الاحتياجات التكنولوجية لمعظم وحدات المعلومات المالية، وستهدف بشكل رئيسي تعزيز



قدرة الدول الأعضاء على رصد الجرائم المالية والوفاء بالمعايير الدولية المتعلقة بغسل الأموال وتمويل الإرهاب".

Through this project, the UAE FIU and UNODC also contribute to the efforts of the international community towards implementing the 2030 Agenda for Sustainable Development, particularly Sustainable Development Goal 16 and its Target 16.4 ('By 2030, significantly reduce illicit financial and arms flows, strengthen the recovery and return of stolen assets and combat all forms of organised crime').

ومن خلال هذا المشروع، تساهم وحدة المعلومات المالية لدولة الإمارات ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة في دفع جهود المجتمع الدولي نحو تنفيذ أجندة خطة التنمية المستدامة لعام 2030، ولا سيما الهدف 16 من أهداف التنمية المستدامة وغيته 16.4 "الحد بقدر كبير من التدفقات غير المشروعة للأموال والأسلحة، وتعزيز استرداد الأصول المسروقة وإعادتها ومكافحة جميع أشكال الجريمة المنظمة، بحلول عام 2030".

Entities such as financial institutions (i.e. banks, exchange houses, finance companies), law enforcement, Designated Non-Financial Businesses and Professions (DNFBPs), etc. will witness an increased level of coordination as a result of the effective and user-friendly nature of the goAML platform.

وستشهد كيانات مثل المؤسسات المالية (البنوك ومحللات الصرافة وشركات التمويل) وجهات تنفيذ القانون والشركات والمهنة غير مالية، وما إلى ذلك، مستوى متزايداً من التنسيق انطلاقاً من الطبيعة الفعالة والسهولة الاستخدام لبرنامج goAML.

Ali Ba'Alawi, Acting Head of Financial Intelligence Unit, said: "The goAML provided the necessary infrastructure to allow the FIU to build a customised module to connect various intelligence databases, enriching the level of intelligence and identifying complex and possible organised criminal activities. The FIU aims to ensure an overall safer community by preventing money laundering, financing of terrorism and any illicit financial activity. goAML will help the FIU achieve its aim."

وقال علي باعلوي، رئيس وحدة المعلومات المالية بالوكالة:

"يعتبر برنامج goAML المحور الأساسي الذي يتيح لوحدة المعلومات المالية إنشاء وحدة مخصصة لربط مختلف قواعد البيانات وإثراء مستوى تبادل المعلومات وتحديد أنشطة الجريمة المنظمة المعقدة والمحتملة، حيث تستهدف وحدة المعلومات المالية ضمان خلق مجتمع أكثر أماناً حيث سيلعب برنامج goAML دوراً بارزاً في مساعدة الوحدة على تحقيق أهدافها".



The Financial Intelligence Unit, being the central repository of financial intelligence in the UAE, will exchange intelligence with the relevant stakeholders domestically through the goAML, hence enhancing the UAE's national coordination.

Reporting entities are encouraged to complete their registration before 27 June 2019. For more information on the registration process please reach us through: goaml@uaefiu.gov.ae

ENDS

وستقوم وحدة المعلومات المالية، باعتبارها قاعدة البيانات المركزية للاستعلامات المالية في دولة الإمارات، بتبادل المعلومات مع الجهات المعنية المحلية من خلال برنامج goAML، وبالتالي تعزيز التنسيق الوطني في دولة الإمارات.

نحث الجهات المعنية على استكمال التسجيل في النظام قبل يوم 27 يونيو 2019. للمزيد من المعلومات حول كيفية التسجيل يرجى التواصل معنا عبر : goaml@uaefiu.gov.ae

انتهى